

IDG 171  
19509956600

## Технические характеристики

Наименование	IDG 171
Общий объем брутто ХК, л	237
Общий объем брутто МК, л	74
Средняя температура хранения свежих продуктов в ХК, °C	+5
Температура хранения замороженных продуктов в МК, °C не выше	-18
Мощность замораживания, кг/24 ч	5
Климатический класс	N-ST
Класс энергетической эффективности	A
Корректированный уровень звуковой мощности, дБ(А), не более	42

## IDG 171

CIS

РУССКИЙ

## Руководство по эксплуатации

ДВУХДВЕРНЫЙ ХОЛОДИЛЬНИК

## Содержание

## Безопасность – хорошая привычка, 2

Общие правила безопасности Утилизация

## Установка и включение, 3

Вентиляция  
Не располагайте вблизи источников тепла Выравнивание Подключение к электросети

## Описание изделия, 4

Общий вид  
Панель управления

## Использование холодильного отделения, 5

## Использование морозильного отделения, 6

## Рекомендации по экономии

## электроэнергии, 7

## Неисправности и методы их устранения, 7

## Обслуживание и уход, 8

Размораживание  
Размораживание холодильного отделения  
Размораживание морозильного отделения  
Обслуживание и уход  
Замена лампы освещения

## Техническое обслуживание, 9

Производитель оставляет за собой право без предупреждения вносить изменения в конструкцию и комплектацию, не ухудшающие эффективность работы прибора:

- некоторые параметры, приведенные в этой инструкции, являются ориентировочными;
- производитель не несет ответственности за незначительные отклонения от указанных величин.

UA

УКРАЇНСЬКА

## ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ХОЛОДИЛЬНИК З ДВОМА ДВЕРІЯМИ

## Зміст

## Безпека - добра звичка, 10

Загальні правила безпеки  
Утилізація

## Установка та включення, 11

Вентиляція  
Не розташуйте поблизу джерел тепла  
Вирівнювання  
Підключення до електромережі

## Опис виробу, 4

Загальний вигляд  
Панель управління

## Використання холодильного відділення, 12

## Використання морозильного відділення, 13

## Рекомендації з економії електроенергії, 14

## Мұздатқыш бөлімшени пайдалану, 20

## Електр қуатын үнемдеу жөніндегі ұсыныстар, 21

## Ақаулар және оларды жою тәсілдері, 21

## Қызмет көрсету және күтім жасау, 22

Мұзын еріту  
Тоңазытқыш бөлімшени еріту Мұқ затқыш бөлімшени еріту Қызмет көрсету және күтім жасау Жарық лампасын ауыстыру

## Техникалық қызмет көрсету, 23

KZ

ҚАЗАҚША

## Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

ЕКІ ЕСІКТІ ТОҢАЗЫТҚЫШ

## Мазмұны

## Қауіпсіздік – жақсы әдет, 16

Жалпы қауіпсіздік ережелк ері  
Утильдеу

## Орнату және іске қосу, 17

Вентиляция  
Жылу көздеріне жақын орналастырмаңыз  
Терістеу  
Электр желісіне қосу

## Бұйымның сипаттамасы, 18

Жалпы көрініс

## Басқару панелі



Кез келген жуу және қызмет көрсету операцияларын орындар алдында тоңазытқышты электр желісінен ажыратыңыз.

#### Еріту

Назар аударыңыз! Еріту процесін жеделдепту үшін тоңазытқыш қабыргаларын сырттын немесе тоңазытқыш белімшелерінің герметикалығын бұзатын заттарды пайдаланбаңыз.

#### Тоңазытқыш белімшени еріту

Тоңазытқыш белімшени автоматты түрде ериді пайда болған су дренаж жүйесінен ағады, содан соң компрессор жылуымен булаңып кетеді. Сіз тоңазытқыш белімшеге қызмет көрсету үшін орындайтын жалғызға на нәрсе – кекөністер мен жемістерге арналған жәшіктердің артында орналасқан дренаж жүйесінің бітеліп қалмауын қадағалау

#### Мұздатқыш белімшени еріту

Уақыт ете келе, мұздатқыш белімшени ішкі қабыргаларын қырау басады.

Қырау қалыңдығы 5 мм-ден асқанда мұздатқыш белімшени еріту керек. Термореттегіштің тұтқасын «0»-ге қойыңыз да, тоңазытқышты электр желісінен ажыратыңыз. Еріту кезінде мұздатылған тағамдарды бірнеше кабат газетке орап, мүмкіндігінше, салқын жерге қойыңыз. Қырай тез еру үшін есігін ашық қалдырыңыз. Ерітудегі жеделдепту үшін мұздатқыш белімшеге жылу су құйылған кастрольді орналастырыңыз. Жиналған ылғалды губкамен немесе сіңіруші матамен сұртіңіз. Қайтара қосар алдында камераларды жуып, жақсылап сұртіп алыңыз.

#### Қызмет көрсету және күтім

Сіздің тоңазытқышыңыз ісісіз гигиеналық материалдардан жасалған. Бұл сипаттамаларын сақтаң қалу үшін қатты иісі шығатын тағамдарды кетуі қын істен аулақ болу мақсатында тығыз жабылатын контейнерлерде сактаңыз.

Тоңазытқыштың ішкі және сыртқы беттерін ас содасының жылы су ерітіндісімен губкамен немесе жұмсақ матамен жуыңыз (сода да жақсы дезинфектор болып табылады). Ас содасы болмаған жағдайда, бейтарап жуғыш құралды пайдаланыңыз.

Ешқашан органикалық еріткіштерді, абразивті, хлорлы және аммиакты заттарды пайдаланбаңыз.

Майлы тағамдар (майонез, есімдік майы немесе жануар майы және т.б.) тығызыдағы шқа немесе тоңазытқыш аспап камерасының пластмассасына тиғен жағдайда, кірді тез арада бейтарап жуғыш құралмен кетіріңіз.

Барлық шешілтін белшектерін сабын ерітіндісімен немесе су қосылған жуғыш құралмен жууға болады. Сондай-ақ оларды ыдыс жуғыш машинада да жууға болады. Есте сақтаңыз, барлық шешілтін белшектерді тоңазытқышқа қояр алдында жақсылап кептіріп алу керек.

**Правильная установка необходима для обеспечения надежной и эффективной работы холодильника.**

#### Вентиляция

Компрессор и конденсатор холодильника в процессе работы нагреваются, поэтому необходимо обеспечить достаточную вентиляцию. Холодильник должен быть установлен в хорошо проветриваемом помещении с нормальной влажностью. Запрещено устанавливать холодильники в помещениях с повышенной влажностью, например, в ванных комнатах, подвалах.

При установке обеспечьте минимальные зазоры (3–5 см) по сторонам прибора и 10 см сверху для свободной циркуляции воздуха. Не перекрывайте движение воздуха сзади прибора.

#### Не располагайте вблизи источников тепла

Не следует устанавливать холодильник так, чтобы он находился под воздействием прямых солнечных лучей или рядом с источниками тепла (кухонными плитами, духовками, каминами).

#### Выравнивание

Для хорошей работы холодильника важно, чтобы он находился на ровной поверхности. После установки холодильника на место отрегулируйте его положение путем вращения регулировочных опор в его передней части. Наклон холодильника назад не должен превышать 5°.

#### Подключение к электросети

Холодильник выполнен по степени защиты от поражения электрическим током класса 1 и подключается к электрической сети при помощи двухполюсной розетки с заземляющим контактом.

Перед подключением к электросети убедитесь, что:

- напряжение сети соответствует данным, указанным в табличке, которая находится на правой стороне холодильного отделения со стороны двери, а именно ~ 220-240В;
- заземляющий контакт электрической розетки непосредственно электрически соединен с заземляющим проводом питающего кабеля электрической сети (соединительный провод должен быть рассчитан на ток не менее 10А);

– розетка и вилка одного типа; если вилка не подходит к розетке, розетку следует заменить на соответствующую вилке питающего шнура (работы должен выполнять квалифицированный электрик).

Холодильник должен быть установлен таким образом, чтобы вы всегда имели доступ к розетке. Холодильник, подключенный с нарушением требований безопасности бытовых приборов большой мощности, изложенных в данном руководстве, является потенциально опасным. Холодильник, непосредственно подключаемый к двухпроводной электросети, эксплуатируют с устройством защитного отключения (УЗО), имеющим следующие значения параметров: диапазон номинальных напряжений – от 220 до 240В/50 Гц, порог срабатывания – не более 30 мА, номинальное время срабатывания – 0,1 с.

Производитель не несет ответственности за ущерб здоровью и собственности, если он вызван несоблюдением указанных норм установки.

#### ВНИМАНИЕ!

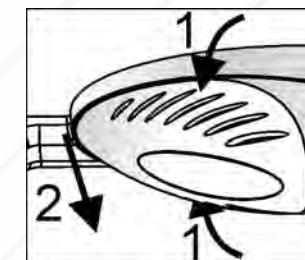
После установки подождите примерно три часа перед тем, как подключить холодильник к электросети, чтобы быть уверенным, что хладагент после транспортировки распределился должным образом, – это необходимо для правильной работы холодильника.

Перед началом эксплуатации в холодильнике необходимо вымыть внутренние поверхности холодильной и морозильной камер раствором пищевой соды.

После того, как вы подключили холодильник к электрической сети, убедитесь, что индикаторная лампочка на панели управления загорелась, установите ручку терморегулятора в среднее положение, через несколько часов вы можете поместить продукты в холодильное и морозильное отделения.

УДАЛИТЕ ТРАНСПОРТНЫЕ РАСПОРКИ между компрессором и задней стенкой ниши, а также другие распорки и kleящие ленты, удерживающие подвижные части прибора от смещения.

Если прибор имеет защитное покрытие из полимерной пленки, аккуратно удалите его, соблюдая меры предосторожности, чтобы не повредить лакокрасочное или полимерное покрытие деталей.



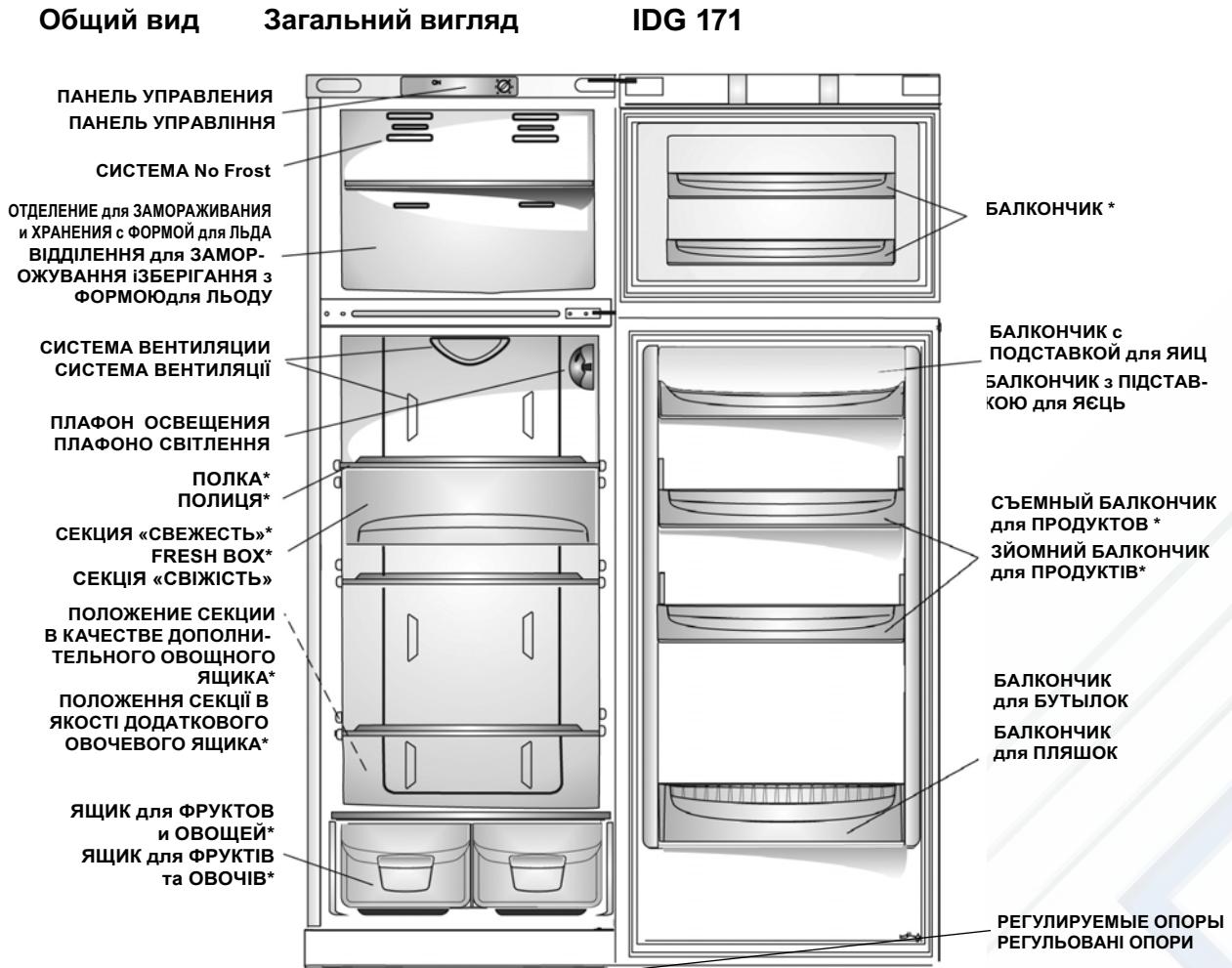
# Описание изделия

## Опис виробу

CIS

UA

KZ



\* Детали, которые могут варьироваться по количеству и/или по расположению

\* Деталі, що можуть варіюватися за кількістю та/або за розташуванням



- ИНДИКАТОРНАЯ ЛАМПА**  
Светящийся зеленый индикатор показывает, что электросхема прибора включена.

- ІНДИКАТОРНА ЛАМПА**  
Індикатор, що світиться зеленим кольором, показує, що електросхему включено.

- РУКОЯТКА ТЕРМОРЕГУЛЯТОРА**  
Рукоятка терморегулятора поворотом против часовой стрелки до характерного щелчка выключает компрессор, лампу освещения и индикатор, но не отключает холодильник полностью. Рукоятка используется для регулирования температуры в холодильной камере:
  - – компрессор выключен;
  - – минимальное охлаждение;
  - – максимальное охлаждение.

- РУКОЯТКА ТЕРМОРЕГУЛЯТОРА**  
Рукоятка терморегулятора поворотом против часовой стрелки до характерного щелчка включает компрессор, лампу освещения и индикатор, але не відключає холодильник повністю. Рукоятка використовується для регулювання температури в холодильній камері.
  - – компрессор виключено;
  - – мінімальне охолодження;
  - – максимальне охолодження.

# Электр қуатын үнемдеу жөніндегі ұсыныстар.

## Ақаулар және оларды жою тәсілдері

Indesit

Тоңазытқыш көнілдегідей жұмыс істеме-ген немесе ақаулар пайда болған жағдайда, техниктерді шақы-рас бұрын осы бөлімді оқып шығыныз. Көптеген жағдайларда пайдаболған проблемаларды өзің шеше аласыз.

### Тоңазытқыш жұмыс істемейді

Тексерілісі:

- үйде электр өшірілмегендігін;
- индикаторлық лампаның жаңы түрғанын;
- айырдың розеткаға дұрыс тығылғанын;
- розетканың жәнді екенін; тексеру үшін жөнділігіне сенімді аспапты тығып көріңіз

### Тоңазытқыш бөлімшелеріндегі температура өте жоғары

Тексерілісі:

- бөлімшелердің есіктерінің тығыз жабық екенін, есіктердегі тығыздығыштардың зақымданбағанын; – термореттегіш тұтқасының дұрыс қалыпта түрғанын;
- бөлімшелердің тағамдармен тым толып кетпегенін;
- бөлімшелердің есіктерін көп ашпағанызыды.

### Тоңазытқыш тағам-дар шектен тыс салқындейды

Тексерілісі:

- термореттегіш тұтқасының дұрыс қалыпта түрғанын;
- тағамдардың тоңазытқыштың ортқы бөлігінә жана спайтынын – ол өте суық.

### Конденсатор үнемі жұмыс істеп тұрады

Тексерілісі:

- тоңазытқыш есіктері тығыз жабылатындыбын және жиі ашылмайтындыбын;
- бөлме ішіндегі температура өте жоға ру еместігін;
- термореттегіш тұтқасының дұрыс қалыпта түрғанын.

### Тоңазытқыш жұмыс істеп түрғанда қатты шулады

Тексерілісі:

- тоңазытқыштың тегіс түрғанын;
- тоңазытқыштың басқа заттарғатимей түрғанын (мысалы, жиһаздарға). Салқындан жүйе ішінде қозғалатын хладагент компрессор жұмыс істеп тұрмаса да, шамалы бүлкілдеуі мүмкін. Аланда маңыз, бұл қалыпта жағдай.

### Тоңазытқыш бөлімшеде су жиналып қалады

Тексерілісі:

- дренаж тесігі бітеліп қалмағанын.

Егер тексергеннен кейін де тоңазытқыш дұрыс жұмыс істемесе, Indesit маркасының өнімдеріне қызмет көрсететінавторландырылған сервис орталығымен хабарласыныз.

Мұздатуға арналған тағамдарды артық қырау түріп қалмас үшін мұқият орау керек. Тағамдарды мұздатқыш бөлімшеге қоймас бұрын оларды тоңазытқыш бөлімшеде салқындастып алыңыз.

1. Жас тағамдарды мұздатқан кезде олардың бұрын мұздатылған тағамдарға жанасуына жол берменіз. Мұздатқыш бөлімшеге салынған тағамдар артқы және жан-жақтағы қабыргаларға тимегені жөн. Есте сақтаңыз, тағамдардың сақталуы мұздатылу жылдамдығына байланысты.

2. Мұздатылу кезінде мұздатқыш бөлімшениң есігін ашпауға тырысыңыз.

3. Дұрыс сақтау және кейін жеңіл еріту үшін мұздатқыш бөлімшеге тағамдарды бөлшектермен салыңыз – бұл тез және сенімді мұздатуға мүмкіндік береді. Мұздату күні жазылған жазба жүргізуі ұснынамыз.

4. Электрмен қоректендіруде үзілістер орын алған жағдайда немесе тоңазытқыш аспап қосылмай тұрған кезде кездейсоқ еру орын алғанда, мұздатқыш бөлімшениң есігін ашпаңыз. Бұл мұздатқыш бөлімшедегі төмен температуранды ұзағырақ сақтауға мүмкіндік береді.

5. Жартылай еріген тағамдарды жылумен өндөлетін тағамдарды әзірлеу үшін пайдаланыңыз.

6. Мұздатқыш бөлімшеге шыны ыдысдардағы қатып қалатын сұйықтықтарды ұзақ уақытқа салмаңыз, әсіресе егер оларды тығыз жабылған газды сусындар болатын болса. Кристаллданған сұйықтық ыдысты сындырып жіберуі мүмкін.

7. Егер қоршаған орта температурасы ұзақ уақыт бойы 14°C-тан аспаса, онда тағамдарды сақтауға қажетті температура болмайды, бұл тағамдарды сақтау уақытын қысқартады.

## Использование холодильного отделения

Температура внутри холодильного отделения автоматически регулируется в соответствии с позицией, установленной ручкой терморегулятора.

Мы рекомендуем устанавливать терморегулятор в среднее положение.

Для того, чтобы увеличить пространство, оптимизировать расположение продуктов и улучшить видимость внутри отделения, испаритель расположен за задней стенкой холодильного отделения.

Если терморегулятор установлен в максимальное положение, а холодильник сильно заполнен продуктами или температура в помещении очень высокая, то компрессор может работать беспрерывно, в результате чего на задней стенке испарителя образуется слой инея. Это приводит к повышенному потреблению электроэнергии. Во избежание подобной ситуации просто установите ручку терморегулятора в меньшее положение так, чтобы холодильное отделение разморозилось автоматически.

С целью обеспечения наилучших условий хранения продуктов следуйте нижеизложенным рекомендациям: при неправильном хранении даже самые свежие продукты быстро испортятся. Вопреки общепринятому мнению помните, что приготовленные продукты можно хранить меньшее время, чем свежие.

Холодильное отделение оборудовано удобными полками, высота которых может регулироваться благодаря специальным направляющим, это позволяет размещать крупные упаковки и высокие бутылки.

Не ставьте в холодильник жидкости в емкостях без крышки во избежание повышения влажности – это ведет к повышению температуры в холодильной камере.

**Не следует хранить в холодильнике** лук, лук-порей и чеснок, бананы (они могут почернеть), цитрусовые, картофель и корнеплоды (храните в темном сухом месте).

Секция «Свежесть» (Flex cool) (Внимание! Вставлять до упора в заднюю стенку в средней части холодильной камеры) с температурой на 3–5°C ниже средней температуры холодильного отделения предназначена для таких продуктов, как ветчина, котлеты, колбаса. Также в этом отделении рекомендуется хранить скоропортящиеся продукты: парное мясо, рыбу и т. п., замораживание которых нежелательно, так как они будут использованы в ближайшее время.

Вы можете использовать эту емкость с откидной крышкой в качестве дополнительного ящика для овощей, расположив в нижней части холодильного отделения.

Холодильное отделение вашего холодильника оснащено системой охлаждения воздуха «A.I.R. System», которая позволяет оптимизировать режим хранения продуктов и упрощает процесс использования холодильника благодаря следующим функциям:

– **Быстрое восстановление температуры:** после открытия дверцы внутренняя температура возвращается к оптимальному значению быстрее, улучшая режим хранения продуктов.

– **Ровное распределение температуры:** позволяет помещать любые продукты на любые полки.

– **Высокий уровень влажности:** увеличивает срок хранения продуктов.

Для оптимального функционирования системы не следует загораживать вентиляционные щели.

# Использование морозильного отделения

CIS

Продукты, предназначенные для замораживания, следует тщательно упаковать во избежание образования излишнего льда. Перед тем как поместить продукты в морозильник, охладите их в холодильнике.

1. Когда замораживаете свежие продукты, не допускайте, чтобы они касались ранее замороженных продуктов. Предпочтительно, чтобы продукты, размещенные внутри морозильного отделения, не соприкасались с задней и боковыми стенками. Помните, что сохранность продуктов зависит от скорости замораживания.

2. Страйтесь не открывать дверь морозильного отделения во время замораживания.

3. Для правильного хранения и легкости последующего размораживания размещайте продукты в морозильном отделении небольшими порциями - это способствует более быстрому и надежному замораживанию. Рекомендуем вести записи с указанием даты замораживания.

4. В случае сбоев в электропитании или случайного размораживания, когда холодильный прибор выключен, не открывайте дверцу морозильного отделения. Это поможет сохранить низкую температуру в морозильном отделении на более длительный срок.

5. Частично размороженные продукты используйте для приготовления блюд с тепловой обработкой,

6. Не помещайте в морозильное отделение на длительное время полные стеклянные емкости с замерзающими жидкостями, особенно если в них находятся плотно закупоренные шипучие или газированные напитки. Жидкость, кристаллизующаяся, может разрушить емкость.

7. Если температура окружающей среды в течение продолжительного времени не превышает 14°C, то температура, необходимая для хранения продуктов, не будет достигнута, что сократит время хранения продуктов.

# Тоңазытқыш бөлімшесін пайдалану



«Балғындық» секциясының (Назар аударының! Тоңазытқыш камерасының орта бөлігіндегі артқы қабырғаға тақап қою көрек) тоңазытқыш бөлімшесінің ортадан төменгі 3-5° С температура-расы ветчина, котлет, шұжық сияқты тағамдарға арналған. Сондай-ақ осы бөлімшеде мынадай тез бұзылатын тағамдарды да сақтауға болады: балғын ет, балық және т.б., оларды қатырмасаған жөн, өйткені олар жуық арада қолданылады.

Сіз осы қақпағы артқа қарай ашылатын ыдысты тоңазытқыштың төменгі бөлігіне қою арқылы оны жемістерге арналған қосымша жәшік ретінде де пайдалана аласыз.

Сіздің тоңазытқышыздың тоңазытқыш бөлімшесі «A.I.R. System» ауаны салқындау жүйесімен жабдықталған, ол тағамдарды сақтау режимін онтайланырады және келесі қызметтердің көмегімен тоңазытқышты пайдалану процесін женилдетеділ.

- Температуралың жылдам қалпына келтіруі есікті ашқаннан кейін ішкі температура тағамдарды сақтау режимін жақсартады.

- Температуралың жылдам қалпына келтіруі есікті ашқаннан кейін ішкі температура тағамдарды сақтау режимін жақсартады.

- Жоғары ылғалдық деңгейі тағамдардың сақтау мерзімін ұзартады.

Жүйенің тиімді қызмет етуі үшін желдеткіш тесіктердің алдын бөгемеген жөнлөрінде пайдалануға болады.

Тоңазытқыш бөлімшесінде орнатылған қалпына сәйкес автоматты түрде реттеледіл.

Біз термореттегішті ортағы қалыпқа қоюды ұсык намызл.

Бос орынның көбірек болуы үшін тағамдардың орналасуын ыңғайлау үшін және бөлімше ішінде көрінісін жақсарту үшін буландырылғыш тоңазытқыштың артқы жағында орналасқан.

Егер термореттегіш максималды күйінде болсаи ал тоңазытқыш тағамға толы болып немесе үй-жайдарғы температура тым жоғары болса, онда компрессор үздіксіз жұмыс істейі мүмкін мұның нәтижесінде буландырыштың артқы жағында қырау пайда болуы мүмкін. Бұл электркуатын көп мөлшерде пайдалануға алып келеді. Осындай жағдайларды болдырмау үшін термореттегіштің тұтқасын тоңазытқыш автомматты түрде өзі еритіндегі күйге қойыңыз.

Тағамдарды жақсы сақтаумен қамтамасыз ету мақсатында төмендегі ұсыныстарды ұстаныңызі дұрыс сақтамаған жағдайда тіпті ен балғын тағамдар да тез бұзылады. Бәрімізге белгілі пікірге қарамастаған есте сақтаңызы балғын тағамдарға қарағанда, пісрілген тағамдар аз уақыт сақталады.

Тоңазытқыш бөлімше биіктіктері арнайы бағыттаушылар көмегімен реттеліп отыратын ыңғайлы сөрелермен жабдықталған, бұл ірі қаптак малар мен ұзын бөтелкелерді орналастыруға мүмкіндік береді.

**Тоңазытқышта** пияз және сарымсақи банан доллар қарайып кетуі мүмкіне цитрустер, картоп және тамыр тағамдарын (олардың құрғақ қаранды жерге қойыңызға сақтауға болмайды).



# Обслуживание и уход

CIS

**Перед выполнением любых операций по мойке и обслуживанию отсоедините холодильник от электросети.**

## Размораживание холодильного отделения

Холодильное отделение размораживается автоматически; образующаяся вода поступает в дренажную систему, затем испаряется теплом компрессора.

## Размораживание морозильного отделения

Отделение размораживается автоматически.

## Обслуживание и уход

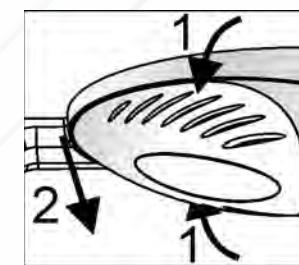
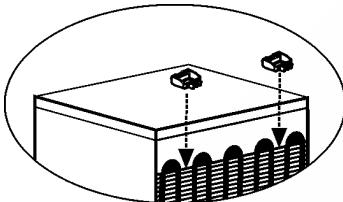
Ваш холодильник изготовлен из непахнущих гигиенических материалов. Для сохранения этих характеристик всегда храните сильно пахнущие продукты в плотно закрывающихся контейнерах, чтобы избежать образования запахов, которые потом будет сложно удалить.

Внутренние и внешние поверхности холодильника мойте губкой или мягкой тканью, смоченной в растворе пищевой соды в теплой воде (сода также является хорошим дезинфицирующим средством). При отсутствии пищевой соды используйте нейтральное моющее средство.

**Никогда не используйте органические растворители, абразивные, хлор и аммиакодержащие вещества.**

При попадании маслосодержащих продуктов (майонез, растительное масло или животный жир и т.п.) на уплотнитель или пластмассу камеры холодильного прибора немедленно удалите загрязнение нейтральным моющим средством.

**Задний упор  
(устанавливается владельцем)**



Все съемные части можно мыть раствором мыла или моющего средства в воде. Также их можно мыть в посудомоечной машине. Помните, что все съемные части необходимо тщательно высушить перед тем, как поставить их обратно в холодильник.

Пыль может скапливаться на конденсаторе холодильника и препятствовать его нормальной работе. Осторожно пропылесосьте заднюю стенку холодильника, используя подходящие насадки.

Если вы не собираетесь использовать холодильник продолжительное время, разморозьте его, вымойте внутри, высушите и оставьте двери приоткрытыми, чтобы избежать образования неприятного запаха и плесени.

В результате температурных деформаций составных частей холодильного прибора может слышаться «потрескивание», что не является дефектом и не влияет на работоспособность прибора. Характерные звуки включения терморегулятора и компрессора являются нормальными звуками, возникающими при работе электрооборудования прибора.

## Замена лампы освещения (не является гарантийным ремонтом).

Отключите холодильник от сети, вынув вилку из розетки. Лампа внутреннего освещения находится в задней части корпуса плафона освещения. Выверните лампу и замените ее аналогичной (мощностью не более 15 Вт), как показано на рис.

# Орнату және іске қосу

**Дұрыс орнату тоңазытқыштың сенімді және тиімді жұмысын қамтамасыз ету үшін қажет.**

## Вентиляция

Тоңазытқыштың компрессоры мен конденсаторы жұмыс барысында қызды, сондықтан жеткілікті дәрежеде вентиляциямен қамтамасыз ету қажет. Тоңазытқыш қалыпты ылғалдылықтағы жақсы желдетілген бөлмеде орналастырылуы қажет. Тоңазытқышты ылғалдылығы жоғары бөлмеде, мысалы, ванна-да, жертөле де орналастыруға тығым салынады.

Орнату кезінде ауа еркін ету үшін аспаптың жан-жағынан (3-5 см) және үстінен 10 см минималды саңылау қалдырыңыз. Аспаптың артқы жағынан ауа жылжуна кедергі болмасын.

## Жылу көздеріне жақын орналастырмаңыз

Тоңазытқышты тікелей күн көзіне немесе жылу көздеріне жақын (асүй плитасына, духовкаға, каминге) жақын орналастырмау керек

## Тегістөу

Тоңазытқыш жақсы жұмыс істеу үшін оның тегіс жерде тұрғаны жән. Тоңазытқышты орнына қойғаннан кейін, оны алдыңғы жағындағы бейімдеуші тіректерін айналдыру арқылы түзетініз. Тоңазытқыштың артқа шалқаюы 5°-тан артық болмауы керек.

## Электр желісіне қосу

Тоңазытқыш электр тогына ұшыраудан 1 классты қорғаныс дәрежесімен жасалған және электр желісіне жерлендіруші байланысы бар екі полюсты розетка көмегімен қосылады.

Электр желісіне қоспас бұрын көз жеткізіңіз:

- желі кернеуі тоңазытқыш белімшешінен есігіне таман оң жағында орналасқан табличкада көрсетілген деректерге сәйкес келетіндігіне;

- электр розеткасының жерлендіруші байланысы электрлі түрде тікелей электр желісінің қоректендіруші кабелінің жерлендіругі сымымен қосылғанына (қосылыс сымы 10А-дан кем емес токқа есептелген болуы керек);

- розетка мен айыр бір типті екенине; егер айыр розеткаға сәйкес келмейтін болса, оны розеткаға сәйкес келетін жаңасына ауыстыру керек (тек білікті мамандар ғана жүргізу керек).

Тоңазытқыш сіз розеткаға әрқашан да қол жеткізе алатында етіп орналастырылуы керек. Осы нұсқаулықта баяндалған, үлкен құатты тұрмыстық аспаптарға қойылатын қауіпсіздік талаптарын бұзу арқылы қосылған жабдық потенциалды түрде қауіпті болып табылады. Екі сымды электр желісіне тікелей қосылатын тоңазытқышты қорғаныс өшіру құрылғысын орнату арқылы пайдаланады, оның па-раметрлерінің мәндері мынадай болуы қажет: но-миналды кернеу диапазоны – 220-дан 240В/50 Гцке дейін, іске қосылу табалдырыбы – 30 мА артық емес, іске қосылуының номиналды уақыты – 0,1 с.

Егер көрсетілген орнату нормаларын бұзу нәтижесінде деңсаулықта немесе мүлікке залал келтірілетін болса, өндіруші ол үшін жауапкершілік жүктемейді.

## НАЗАР АУДАРЫНЫЗ!

Тоңазытқышты орнатқаннан кейін оның электр желісіне қосар алында, тасымалдағаннан кейін хладагенттің дұрыс таралғанына сенімді болу үшін шамамен үш сағаттай күте тұрыныз – бұл тоңазытқыштың дұрыс жұмыс істеуі үшін қажет.

Пайдаланар алдында тоңазытқыш және мұздатқыш камераларының ішін ас содасының ерітіндісімен жуып алу қажет.

Тоңазытқышты электр желісіне қосқаннан кейін, басқару панеліндегі индикатор лампасының жанғанына көз жеткізіңіз, термореттегіш тұтқасын ортаңғы мәнге қойыңыз, бірнеше сағаттан кейін тоңазытқыш және мұздатқыш белімшелерге тағамдарды салуынызға болады.

Компрессор мен артқы қабырға аралығындағы, сондай-ақ аспаптың жылжымалы бөлшектерін жылжып кетуден сақтап тұратын жапсырма ленталар мен ТАСЫМАЛДАҒАНДА ҚОЙЫЛАТЫН КЕРМЕЛЕРДІ алып тастаңыз.

Егер аспаптың қорғаныс полимер үлдірі болатын болса, оны бөлшектердің лак-бояу немесе полимер жабының зақымдан алmas үшін барлық сақтану шараларын қолдана отырып абайлап алып тастаңыз.

! Бұл нұсқаулықты сактаңыз. Ол тоқазытқышты сатып алған, берген немесе жаңа пәтерге көшкен жағдайларда жабдықпен бірге болуы қажет, яғни жаңа иесі оның жұмыс істеу және оған қызмет көрсету ережелерімен таныса алатын болуы керек.

! Нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз: онда тоқазытқышты орнату мен пайдалану қауіпсіздігі туралы маңызды мәліметтер берілген.

1. Тоқазытқыш жайдың ішінде пайдалану үшін өзірленген. Қандай жағдай болса да, оны далада пайдаланбаңыз.

2. Тоқазытқыш үй жағдайында мұздатылған және салқындағын тағамдарды осы нұсқаулыққа сәйкес мұздату және сақтау үшін пайдаланылуы қажет. Балалардың тоқазытқышты үлкендердің қарауынсыз пайдалануарына рұқсат етпеніз.

3. Тоқазытқыштың салмағы ауыр, күшінізге сенімді болған жағдайдағанда қозғалтыңыз.

4. Ылғал қолдармен тоқазытқышты ұстамаңыз..

5. Ұзартқыштар мен ауыстырыштарды пайдаланбаңыз! Есте сақтаңыз, ауыстырыштар мен ұзартқыштарды пайдалану арқылы тоқазытқышты қосу потенциалды жану ошағын тудырады. Өндіруші ауыстырыштар мен ұзартқыштарды, сондай-ақ қымасы пайдаланылатын қуатқа сәйкес келмейтін қосылыс кабелін пайдалану салдарынан пайда болған жаңып кету үшін жаупаршалық жүктемейді. Тоқазытқышты орнату кезінде жeli мен тоқазытқышың электр аспалтарының сипаттамаларының сәйкестігін тексеріп алу қажет. Қоректендіру шүнүре зақымданған жағдайда оны арнайы шнурмен немесе өндірушіден немесе оның өкілінен алынған арнайы жинақпен ауыстыру қажет.

Кабельді тек білікті мамандарға ауыстыруы керек. 6. Тоқазытқыштың ішкі салқындаштуши беттерін ұстамаңыз, әсіресе егер қолдарыңыз су болса. Мұздатқыштан жаңағанда шығарылған мұз кесекстерін аузыңызға салмаңыз – жергілікті үсік алуыңыз мүмкін.

7. Кез келген жуу немесе қызмет көрсету операцияларын орындар алдында тоқазытқышты желіден шығарыңыз.

8. Егер тоқазытқыш есігінде құлпы бар есік тоқазытқышты ауыстыруға арналған болса, есік тоқазытқышты лақтырап алдында құлыптастын құрылғынан істен шығарыңыз немесе шешіп алыңыз. Бұл лақтырылған заттармен ойнап жүріп, тоқазытқыштың ішіне құлыптастып қалуы мүмкін балаларды сақтандыру үшін жасалады.

9. Стандартты емес жағдайлар орын алған кезде тоқазытқышты желіден сұрып, сервистік орталыққа хабарласыңыз. Оның телефоны кепілдік құжатында (сервистік сертификатта) жазылған. Сервистік орталыққа хабарласар алдында «Ақаулар және оларды жою тәсілдері» бейлімін оқып шығыңыз.

10. Тоқазытқыштың конструкциясын өзгертуге және өндіруші кепілдікті жөндеуге өкілеттік бермеген адамдардың араласуына тыбым салады.

11. **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоқазытқыштың арты қабырғасынын (конденсатордың торшасын)

газ плитасын іске қосу үшін пайдаланылатын жұмсақ газ металл женшесіне тигізуге тыбым салынады.

12. Егер тоқазытқыштыңыздың енді пайдаланбаға шешім қабылдасаңыз, оны лақтырап алында утильдеуді ойластырыңыз. Тоқазытқыштыңызда оқшауланған көбіктегі циклопентан газы бар, бұл жағдайда утильдеуге жауапты жергілікті үйліммен хабарласуыңыз қажет.

13. Аспалты қайтара іске қосуды (егер абайсызда өшіп қалса) 5-10 минуттан кейін жүзеге асырыңыз.

**Бұл өнімді дұрыс утильдеу. WEEE**  
(Еуропалық одаққа және тозған тұрмыстық техникаларды жинау және утильдеу жүйесі бар басқа да Еуропа елдеріне тарапады.)



Өнімдегі немесе әдебиеттегі бұл таңба өнімнің қоршаган ортаға қалдықтардың бақылаусыз тарапалуы салдарынан зиян келтіруді болдырмау үшін, сондай-ақ материалдардың қайта өндөру және қайтала пайдалану процестерін оңтайланыру үшін басқа тұрмыстық қалдықтармен бірге утильденбейу керек екенин білдіреді.

Тұтынушы тозған жабдықты арнайы қабылдау пункттеріне өткізуіне немесе, егер үлттық заңнамаларда рұқсат етілген болса, сондай жаңа өнімді сатып алу жағдайында компанияға қайтаруына болады  
**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Егер аспалбасыз R600a хладагентімен толтырылған болса (сервистік сертификатта және аспалтың ішіндегі табличкада көрсетіледі), ескертеміз бұл – изобутан – жанатын табиги газ. Хладагенттік жиегі айбасызыда зақымданса, кез келген ашық оттан немесе потенциалды жану көздерінен аулақ болыңыз, тоқазытқыш тұрған жайда мұқият желдетіңіз.

Жай аумағы бұйымдағы әрбір 8 г R600a хладагентіне 1 м3 болуы керек. Тоқазытқыштың қалыптастырылған болады мүмкін балаларды сақтандыру үшін жасалады.

9. Стандартты емес жағдайлар орын алған кезде тоқазытқышты желіден сұрып, сервистік орталыққа хабарласыңыз. Оның телефоны кепілдік құжатында (сервистік сертификатта) жазылған. Сервистік орталыққа хабарласар алдында «Ақаулар және оларды жою тәсілдері» бейлімін оқып шығыңыз.

10. Тоқазытқыштың конструкциясын өзгертуге және өндіруші кепілдікті жөндеуге өкілеттік

бермеген адамдардың араласуына тыбым салады.

11. **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоқазытқыштың арты

қабырғасынын (конденсатордың торшасын)

газ плитасын іске қосу үшін пайдаланылатын жұмсақ

газ металл женшесіне тигізуге тыбым салынады.

# Техническое обслуживание

## Технічне обслуговування



CIS

UA

### Перед тем как обратиться в сервисный центр:

- проверьте, можно ли устранить неисправность самостоятельно (см. раздел «Неисправности и методы их устранения»);
- если неисправность не устраняется, позвоните в ближайший сервисный центр (список в сервисном сертификате).

При обращении в сервисный центр необходимо сообщить:

- модель изделия;
- серийный номер изделия (эти данные вы найдете в табличке с техническими характеристиками, расположенной на левой стенке холодильной камеры);
- характер неисправности.

Не пользуйтесь услугами лиц, не уполномоченных производителем.

При ремонте требуйте использования оригинальных запасных частей.

### Сервис 5

Программа сервисного обслуживания от производителя на 5 лет\*

В течение 6 месяцев с даты приобретения техники у вас есть возможность стать участником сервисной программы «Сервис 5» от Indesit\*.

В течение 5 лет с момента приобретения техники для вас становятся бесплатными:

- Услуги по ремонту силами специалистов авторизованных сервисных центров;
- Оригинальные запчасти;
- Транспортировка техники до сервисного центра и обратно в случае необходимости;
- Предоставление подменного фонда на время ремонта в случае необходимости;
- Консультации специалистов по вопросам правильной эксплуатации техники и подбор профессиональных средств по уходу за ней;
- Диагностика состояния техники после окончания основной гарантии.

Воспользуйтесь этой возможностью и узнайте, как активизировать предложение, в вашем сервисном сертификате.

\* Программа действует только на территории РФ.

Продукция сертифицирована на соответствие ГОСТам:  
Код органа по сертификации

ОСТ Р 52161.2.24-2007

ГОСТ Р 51318.14.1-2006

ГОСТ Р 51318.14.2-2006

ГОСТ Р 51317.3.2-2006

ГОСТ Р 51317.3.3-2008

ОСТ Р 52161.2.24-2007

ГОСТ Р 51318.14.1-2006

ГОСТ Р 51318.14.2-2006

ГОСТ Р 51317.3.2-2006

ГОСТ Р 51317.3.3-2008

ОСТ Р 52161.2.24-2007

ГОСТ Р 51318.14.1-2006

ГОСТ Р 51318.14.2-2006

ГОСТ Р 51317.3.2-2006

ГОСТ Р 51317.3.3-2008

ОСТ Р 52161.2.24-2007

ГОСТ Р 51318.14.1-2006

ГОСТ Р 51318.14.2-2006

ГОСТ Р 51317.3.2-2006

ГОСТ Р 51317.3.3-2008

ОСТ Р 52161.2.24-2007

ГОСТ Р 51318.14.1-2006

ГОСТ Р 51318.14.2-2006

ГОСТ Р 51317.3.2-2006

ГОСТ Р 51317.3.3-2008

ОСТ Р 52161.2.24-2007

ГОСТ Р 51318.14.1-2006

ГОСТ Р 51318.14.2-2006

ГОСТ Р 51317.3.2-2006

ГОСТ Р 51317.3.3-2008

ОСТ Р 52161.2.24-2007

ГОСТ Р 51318.14.1-2006

ГОСТ Р 51318.14.2-2006

ГОСТ Р 51317.3.2-2006

ГОСТ Р 51317.3.3-2008

ОСТ Р 52161.2.24-2007

ГОСТ Р 51318.14.1-2006

ГОСТ Р 51318.14.2-2006

ГОСТ Р 51317.3.2-2006

ГОСТ Р 51317.3.3-2008

ОСТ Р 52161.2.24-2007

ГОСТ Р 51318.14.1-2006

ГОСТ Р 51318.14.2-2006

ГОСТ Р 51317.3.2-2006

ГОСТ Р 51317.3.3-2008

ОСТ Р 52161.2.24-2007

ГОСТ Р 51318.14.1-2006

ГОСТ Р 51318.14.2-2006

ГОСТ Р 51317.3.2-2006

! Зберігіть цю інструкцію. Вона має бути в комплекті з холодильником у разі продажу, передачі обладнання або при переїзді на нову квартиру, щоб новий власник обладнання міг ознайомитися з правилами його функціонування та обслуговування.

! Уважно прочитайте інструкцію: у ній містяться важливі відомості з установки та безпечної експлуатації Вашого холодильника.

1. Холодильник розроблений для використання всередині приміщень. За жодних умов не використовуйте холодильник на вулиці.

2. Холодильник має використовуватися в домашніх умовах для заморожування та зберігання заморожених і охолоджених продуктів відповідно до даної інструкції. Не дозволяйте дітям користуватися холодильником без догляду.

3. Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або при відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не перебувають під контролем або не проінструктовані щодо використання приладу особою, відповіальною за їхню безпеку. Діти мають знаходитися під контролем для недопущення гри з приладом.

4. Не торкайтесь холодильника вологими руками.

5. Не користуйтесь подовжувачами та переходниками! Пам'ятайте, що включення холодильника з використанням переходників та подовжувачів створює потенційну небезпеку загоряння. Виробник не несе відповідальність за загоряння, що відбувається через використання переходників і подовжувачів, а також з'єднувального кабелю, перетин якого не відповідає споживаній потужності. При установці холодильника необхідно перевірити відповідність характеристик мережі та електроприладів холодильника. Не виймайте вилку з розетки за провід: це дуже небезпечно. При пошкодженні шнура живлення його слід замінити спеціальним шнуром або комплектом, який можна отримати у виробника або його представника. Заміна кабелю має проводитися лише кваліфікованим персоналом.

6. Не торкайтесь внутрішніх охолоджувальних поверхонь холодильника, особливо якщо Ваши руки мокрі. Не кладіть до рота шматки льоду, щойно вийняті з морозильника, - так можна отримати місцеве обмороження.

7. Перед виконанням будь-яких операцій з миття або обслуговування від'єднайте холодильник від мережі.

8. Якщо холодильник призначений для заміни старого, що має замикаючі пристрій на дверцітах, перед тим як викинути старий холодильник, виведіть із ладу або зніміть замикаючий пристрій. Це необхідно для того, щоб уберегти дітей, які можуть грратися з викинутими предметами та ризикують бути замкненими всередині холодильника.

9. При виникненні нестандартної ситуації відключіть холодильник від мережі та зателефонуйте до сервісного центру, телефон якого надруковано у гарантійному документі (сервісному сертифікаті). Перед дзвінком до сервісного центру прочитайте розділ «Несправності та методи їх усунення».

10. Забороняється зміна конструкції холодильника та втручання осіб, не уповноважених виробником на гарантійний ремонт.

11. **УВАГА!** Забороняється контакт задньої стінки (решітки

конденсатора) холодильника з гнучким газовим металорукавом, що використовується для підключення газової плити.

12. Якщо ви вирішили більше не використовувати ваш холодильник, перед тим як викинути, подайте про його утилізацію. Ваш холодильник містить циклонентановий газ в ізоляційній піні, у цьому випадку вам необхідно зв'язатися з місцевою організацією, відповідальною за утилізацію.

13. Повторне включення приладу (наприклад при випадковому відключенні) здійсніть через 5-10 хвилин.

**Правильна утилізація цього продукту. WEEE (Поширюється на Європейський Союз та інші країни Європи, де існує система збору та утилізації зношеної побутової техніки.)**



Це маркування на продукті або в літературі вказує, що продукт не повинен утилізуватися разом з іншими побутовими відходами для запобігання можливій шкоді навколошньому середовищу через неконтрольоване поширення відходів, а також для оптимізації процесу переробки та повторного використання матеріалів. Споживач може здати зношене обладнання до спеціальних пунктів прийому або, якщо це дозволено національним законодавством, повернути компанії при покупці нового аналогічного продукту.

**УВАГА!** У разі якщо Ваш прилад заправлений холодаоагентом R600a (позначення в сервісному сертифікаті та на табличці всередині приладу), попереджасмо Вас, що це ізобутан - природний газ, який є пальвим. При випадковому пошкодженні контуру холодаоагента уникайте будь-яких видів відкритого вогню або потенційних джерел загоряння та ретельно провірте приміщення, де стоїть холодильник.

Обсяг приміщення має становити  $1 \text{ m}^3$  на кожні 8 г холодаоагента R600a у виробі. Кількість холодаоагента, що міститься у вашому конкретному холодильнику, вказано на табличці з паспортними даними всередині холодильника. Ніколи не вмикайте холодильник з ознаками пошкодження; якщо у вас виникли сумніви у справності виробу, зверніться до авторизованого сервісного центру.

**УВАГА!** Не використовуйте всередині пристрою електричні прилади.

**УВАГА!** Не загорджуйте вентиляційні отвори, розташовані в корпусі пристроя або в конструкції, що вбудовується!

**УВАГА!** Не допускайте ушкодження контуру холодаоагента.

**УВАГА!** Не використовуйте механічні пристрії або інші засоби для прискорення процесу відтавання, крім рекомендованих виробником.

Усі зімні частини можна мити розчином мила або мийного засобу у воді. Також їх можна мити в посудомийній машині. Пам'ятайте, що всі зімні частини необхідно ретельно висушити перед тим, як поставити їх назад до холодильника.

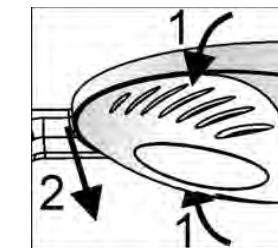
Пил може накопичуватися на конденсаторі холодильника та перешкоджати його нормальній роботі. Обережно прополоскіть задню стінку холодильника, використовуючи відповідні насадки.

Якщо ви не збираєтесь використовувати холодильник тривалий час, розморозьте його, вимийте усередині, висушіть та залиште двері відкритими, щоб уникнути утворення неприємного запаху та цвілі.

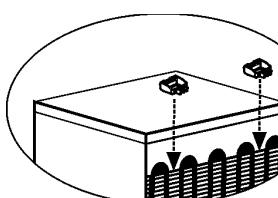
В результаті температурних деформацій складових частин холодильного приладу може чутися «потріскування», що не є дефектом і не впливає на працездатність приладу. Характерні звуки включення терморегулятора та компресора є нормальними звуками, що виникають під час роботи електроустаткування приладу.

**Заміна лампи освітлення** (не є гарантійним ремонтом).

Відключіть холодильник від мережі, вийнявши вилку з розетки. Лампа внутрішнього освітлення знаходиться в задній частині корпуса плафона освітлення. Виверніть лампу та замініть її аналогічною (потужністю не більше 15 Вт), як показано на мал.



**Задній упор**  
(встановлюється власником)



**Перед виконанням будь-яких операцій щодо мийки та обслуговування від'єднайте холодильник від електромережі.**

### Розморожування

**Увага!** Не використовуйте для прискорення процесу розморожування предмети, які можуть подряпати стінки холодильника або порушити герметичність відділень холодильника.

### Розморожування холодильного відділення

Холодильне відділення розморожується автоматично; вода, що утворюється, надходить у дренажну систему, потім випаровується теплом компресора. Єдине, що Вам необхідно робити для обслуговування холодильного відділення, - стежити, щоб дренажний отвір, який знаходиться за ящиком для овочів та фруктів, не було засмічено.

### Розморожування морозильного відділення

Згодом на внутрішніх стінках морозильного відділення нарощає іній, який слід видаляти спеціальною пластмасовою скребачкою, що поставляється разом з холодильником.

Якщо товщина інію більше 5 мм слід розморозити морозильне відділення. Поставте ручку терморегулятора в положення «●» і відключіть холодильник від електромережі. На час розморожування загорніть заморожені продукти в кілька шарів газет та покладіть їх, якщо є можливість, у холодне місце. Залиште двері відкритими для того, щоб іній станув швидше. Для прискорення розморожування поставте у морозильне відділення кастрюлю з теплою водою. Вилучіть вологу, що накопичилася, через дренажну систему, підставивши відповідну сміність. Для цього необхідно вийняти спеціальну пробку, розташовану на дні морозильного відділення. Вимійте та ретельно висушіть камери перед повторним включенням.

### Обслуговування та догляд

Ваш холодильник виготовлено з гігієнічних матеріалів, що не мають запаху. Для збереження цих характеристик завжди зберігайте продукти, що сильно пахнуть, у контейнерах, які щільно закриваються, щоб уникнути утворення запахів, які потім буде складно вилучити.

Внутрішні та зовнішні поверхні холодильника мите губкою або м'якою тканиною, змоченою в розчині харчової соди в теплій воді (сода також є гарним дезінфектором). При відсутності харчової соди використовуйте нейтральний мийний засіб.

Ніколи не використовуйте органічні розчинники, абразивні речовини та речовини, що містять хлор та аміак.

# Рекомендації щодо економії електроенергії

## Несправності та методи їх усунення

UA

### Правильно встановуйте холодильник

На відстані від джерел тепла, у добре провітрюваному приміщенні, відповідно до рекомендацій параграфа «Установка» («Вентиляція»).

### Правильно встановіть температуру

Установіть терморегулятор у середнє положення. Установка надто низької температури позначиться тільки на підвищенні витрати електроенергії, але не поліпшить схоронність продуктів. Занадто низька температура може зашкодити схоронності овочів, готового м'яса та сиру.

### Не переповнуйте

Для збереження продуктів важливо мати достатню циркуляцію повітря. Переповнення продуктами заважає вільній циркуляції повітря, правильній роботі холодильника та викликає додаткову витрату електроенергії.

### Тримайте двері зачиненими

Відкривайте двері тільки при необхідності, пам'ятайте, що кожне відкривання дверей трохи підвищує температуру усередині холодильника і на відновлення котирівкою температури затрачається електроенергія.

### Закривайте щільно

Стежіте за тим, щоб ущільнювальна гума на дверях холодильника залишалася чистою та щільно прилягала до корпуса при закритті, це дозволить уникнути витоку холодного повітря.

### Не кладіть гарячу їжу

Гарячі продукти, покладені до холодильника, негайно підвищують температуру на кілька градусів. Дайте охолонути продуктам та посуду до кімнатної температури перед тим, як класти їх до холодильника.

У випадку незадовільної роботи холодильника або виникнення несправностей прочитайте цей розділ, перш ніж викликати техніків. У більшості випадків Ви можете розв'язати проблеми, які виникли, самостійно.

### Холодильник не працює

*Перевірте, що:*

- у будинку не відключена електроенергія;
- світиться індикаторна лампочка;
- вилка надійно вставлена в розетку;
- розетка справна; для перевірки підключіть пристрій, у справності якого Ви впевнені.

### Температура у відділеннях холодильника занадто висока

*Перевірте, що:*

- двері відділень закріті щільно,
- ущільнення на дверях не ушкоджене;
- ручка терморегулятора знаходитьться в правильному положенні;
- відділення не переповнені продуктами;
- двері відділення не відкривали часто.

### Продукти в холодильному відділенні переохолоджуються

*Перевірте, що:*

- ручка терморегулятора знаходитьться в правильному положенні;
- продукти не торкаються задньої частини холодильника - вона дуже холодна.

### Постійно працює компресор

*Перевірте, що:*

- двері холодильника щільно закриваються та відкриваються не занадто часто;
- температура в приміщенні не занадто висока;
- ручка терморегулятора знаходитьться в правильному положенні.

### Холодильник занадто шумить при роботі

*Перевірте, що:*

- холодильник вирівняно;
- холодильник не торкається сторонніх предметів (наприклад меблів, що оточують).

Холодаагент, що циркулює усередині системи охолодження, може неголосно булькати, навіть якщо компресор не працює. Не турбуйтеся, це зовсім нормальноИ.

### У холодильному відділенні накопичується вода

*Перевірте, що:*

- дренажний отвір не засмічено.

Якщо після перевірки холодильник продовжує працювати не належним чином, зв'яжіться з авторизованим сервісним центром, що обслуговує продукцію марки **Indesit**.

# Установка та включення



### УВАГА!

Після установки зачекайте приблизно три години перед тим, як підключити холодильник до електромережі, щоб бути впевненими, що холодаагент після транспортування розподілився належним чином, - це необхідно для правильної роботи холодильника.

Перед початком експлуатації холодильнику необхідно вимити внутрішні поверхні холодильної та морозильної камер розчином харчової соди.

Після того, як Ви підключили холодильник до електричної мережі, переконайтесь, що індикаторна лампочка на панелі керування засвітилася, установіть ручку терморегулятора в середнє положення, через кілька годин Ви можете покласти продукти в холодильне та морозильне відділення.

**ВИЛУЧІТЬ ТРАНСПОРТНІ РОЗПІРКИ** між компресором та задньою стінкою ніші, а також інші розпірки та клеєві стрічки, що утримують рухливі частини приладу від зсуву.

Якщо прилад має захисне покриття з полімерної плівки, акуратно вилучіть його, дотримуючись запобіжних заходів, щоб не ушкодити лакофарбове або полімерне покриття деталей.

### Не розташовуйте поблизу джерел тепла

Не слід установлювати холодильник так, щоб він був під впливом прямих сонячних променів або поруч із джерелами тепла (кухонними плитами, духовками, камінами).

### Вирівнювання

Для гарної роботи холодильника важливо, щоб він знаходився на рівній поверхні. Після установки холодильника на місце відрегулюйте його положення шляхом обертання регулювальних опор в його передній частині. Нахил холодильника назад не повинен перевищувати 5°.

### Підключення до електромережі

Холодильник виконано за ступенем захисту від поразки електричним струмом класу I і підключається до електричної мережі за допомогою двополюсної розетки із заземлюючим контактом.

Перед підключенням до електромережі переконастесь, що:

- що напруга мережі відповідає даним, зазначенім у таблиці, що знаходиться з правого боку холодильного відділення від дверей;
- що заземлюючий контакт електричної розетки безпосередньо електрично з'єднано із заземлюючим проводом живильного кабелю електричної мережі (з'єднувальний провід має бути розраховано на струм не менше 10A);
- розетка та вилка одного типу; якщо вилка не підходить до розетки, розетку слід замінити на відповідну до вилки живильного шнура (роботи повинен виконувати кваліфікований електрик).

Холодильник має бути встановлено таким чином, щоб Ви завжди мали доступ до розетки. Холодильник, підключений з порушенням вимог безпеки побутових приладів великої потужності, викладених у цьому посібнику, є потенційно небезпечною. Холодильник, що безпосередньо підключається до двопровідної електромережі, експлуатують із пристроям захисного відключення (ПЗВ), що має наступні значення параметрів: діапазон номінальних напруг від 220 до 240В / 50 Гц, з порогом спрацьовування не більше 30 мА, номінальний час спрацьовування 0,1с.

Виробник не несе відповідальності за збиток здоров'ю та власності, якщо він викликаний недотриманням зазначених норм установки.

# Використання холодильного відділення

UA

Температура всередині холодильного відділення автоматично регулюється відповідно до позиції, встановленої ручкою терморегулятора.

Ми рекомендуємо встановлювати терморегулятор у середнє положення.

Для того щоб збільшити простір, оптимізувати розташування продуктів і поліпшити видимість усередині відділення, випарник розташований за задньою стінкою холодильного відділення. Під час роботи холодильника задня стінка може покриватися інеєм або краплями води залежно від того, працює компресор у цей момент чи ні. Не турбуйтеся, це абсолютно нормально.

Якщо терморегулятор встановлений у максимальне положення, а холодильник дуже заповнений продуктами або температура в приміщенні дуже висока, компресор може працювати безперервно, у результаті чого на задній стінці випарника утворюється шар інею. Це призводить до підвищеного споживання електроенергії. Щоб уникнути подібної ситуації, просто встановіть ручку терморегулятора в менше положення так, щоб холодильне відділення розморозилося автоматично.

З метою забезпечення найкращих умов зберігання продуктів дотримуйтесь нижчевикладених рекомендацій: при неправильному зберіганні навіть найсвіжіші продукти швидко зіпсуються. Усупереч загальновідомій думці пам'ятайте, що приготовлені продукти можна зберігати менший час, ніж свіжі.

Холодильне відділення обладнане зручними полицями, висота яких може регулюватися завдяки спеціальним направляючим,

це дозволяє розміщувати великих упаковок та високі пляшки. Не ставте в холодильник рідини в ємностях без кришки, щоб уникнути підвищення вологості - це веде до підвищення температури в холодильній камері.

**Не слід зберігати в холодильнику** цибулю, цибулю порей і часник, банани (вони можуть почорніти), цитрусові, картоплю та коренеплоди (зберігайте в темному, сухому місці).

Секція «Свіжість» (Flex cool) **(Увага! Вставляти до упору в задню стінку всередині частини холодильної камери)** з температурою, на 3-5°C нижчою за середню температуру холодильного відділення, призначена для таких продуктів, як шинка, котлети, ковбаси. Також у цьому відділенні рекомендується зберігати продукти, що швидко псуються: парне м'ясо, рибу і т.п., заморожування яких небажане, оскільки вони будуть використані найближчим часом.

Ви можете використовувати цю ємність із відкидною кришкою в якості додаткового ящика для овочів, розташувавши в нижній частині холодильного відділення.

Холодильне відділення вашого холодильника оснащено системою охолодження повітря «A.I.R. System», яка дозволяє оптимізувати режим зберігання продуктів та спрощує процес використання холодильника завдяки наступним функціям:

- Швидке відновлення температури: після відкриття дверей внутрішня температура повертається до оптимального значення швидше, покращуючи режим зберігання продуктів.

- Рівний розподіл температури: дозволяє поміщати будь-які продукти на будь-які полиці.

- Високий рівень вологості: збільшує термін зберігання продуктів.

Для оптимального функціонування системи не слід захарашувати вентиляційні отвори

# Використання морозильного відділення

UA

6. Не ставте до морозильного відділення на тривалий час повні скляні ємності із рідиною, що замерзає, особливо якщо в них знаходяться ціллою закупорені шипучі або газовані напої. Рідина, кристалізуючись, може зруйнувати ємність.

7. Якщо температура навколошнього середовища протягом тривалого часу не перевищує 14°C, то температура, необхідна для зберігання продуктів, не буде досягнута, що скоротить час зберігання продуктів.

9. Якщо необхідно помістити для зберігання велику кількість продуктів, то можна витягти з морозильної камери верхню ємність та зберігати продукти безпосередньо на полиці. На верхній полиці під час розташування продуктів для заморожування необхідно орієнтуватися на границю завантаження (на боковій стінці).

Нижню ємність виймати не слід, тому що її присутність необхідна для належної циркуляції повітря.